208 — 34

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈ… DU C…

Province Saskatchewan District No. Battleford 208 S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 27 {in / dans} 46 18 W 3 {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de matrice pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as mine, mill, factory, shop, office, farm or dairy. / Mentionner où la personne est employée, comme sur mine, moulin, manufacture, magasin, bureau, ferme, laiterie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education per pupil per year, if over 25 years of age at College, University or Technical School. / Coût de l'instruction en un an par élève, si l'élève est âgé de plus de 25 ans et fréquente un collège, une université ou une école technique.	Blind. / Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
145	145	McMillan Hugh	SW 32-46-18 W	M	Head	M	May	1858	53	Scot			Presbyte-	Canadian	Presbyte	Farmer													3000	—	24	—	Yes	Yes	E	—	—
1		" Ada S.		F	Wife	M	March	1874	32	Ont.			Canadian	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
2		" Jas H.C.		M	Son	S	April	1906	5	Sask			Canadian	Canadian	Presbyte																	Yes	Yes	E		
3		" Wilfred T.C.		M	Son	S	Sept	1908	2	Sask.			Canadian	Canadian	Presbyte																	Yes	Yes	E		
4	146	Humphreys Martin	E½ 23 46 18	M	Head	S		1875	35	England	1903		English	Canada	Anglican	Farmer																Yes	Yes	E		
5		Wells Arthur		M	Boarder	M	Jan	1860	51	Ont			Canadian	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E		
6	147	Dudley Ernest	E½ 24 —	M	Head	S		1889	22	England	1910		English	Canadian	Anglican	Farmer																Yes	Yes	E		
7	148	Ingall Wm	NE ¼ 23 46 18	M	Head	S		1888	22	England	1910		English	Canadian	Anglican	Farmer																Yes	Yes	E		
8	149	McDonald Joseph A.	NW ¼ 24 46 18	M	Head	M	May	1876	35	Ont			Scotch	Canadian	Presbyte	Farmer																Yes	Yes	E		
9	149	" Sophia		F	Wife	M	Feb	1880	31	Ireland			Irish	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
10		" Hannah		F	Daughter	S	April	1910	1	Sask			Canadian	Canadian	Presbyte																	Yes	Yes	E		
11		" Emmanuel Albert		M	Grandson	S	March	1902	9	Sask			Canadian	Canadian	Presbyte																	Yes	Yes	E		
12	150	Weiss Marquis	NE ¼ 26 46 18	M	Head	M	July	1878	32	Ont			Russian	Canadian	Presbyte	Farmer																Yes	Yes	E		
13		" Bella		F	Wife	M	Sept	1884	27	Iceland	1889		Icelandic	Canadian	Lutheran	None																Yes	Yes	E		
14		" Marquis		M	Son	S	Feb	1905	6	Man			Canadian	Canadian	Presbyte																	Yes	Yes	E		
15		" John Isaac		M	Son	S	Dec	1908	1	Sask			Canadian	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
16		" Dorothy M.J.		F	Daughter	S	August	1905	4	Sask			Canadian	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
17		" Archibald		M	Son	S	April	1910	0	Sask			Canadian	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
18	151	Kennedy Thomas	NE 34 46 18	M	Head	M	Dec	1866	44	Scot			Scotch	Canadian	Presbyte	Farmer													1000	—	25	—	Yes	Yes	E	—	—
19		" Mary		F	Wife	M	Sept	1863	48	Scot			Scotch	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E	—	—
20		" Archibald		M	Son	S	June	1894	17	Man			Scotch	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
21		" Jessie		M	Son	S	June	1896	15	Sask			Scotch	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
22		" Jessie		F	Daughter	S	June	1898	13	Sask			Scotch	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
23	152	Bergene Ole	SW 32-46-18	M	Head	S	July	1888	22	Norway	1907		Norwegian	Norwegian	Lutheran	Farmer																Yes	Yes	E		
24	153	McBean John	NE 28-46-18	M	Head	M	March	1867	44	Quebec			Canadian	Canadian	Presbyte	Farmer																Yes	Yes	E		
25	153	" Ada		F	Wife	M	August	1870	40	Quebec			Canadian	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
26		" William H.		M	Son	S	April	1893	18	Ont			Canadian	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
27		" Clifford		M	Son	S	July	1897	13	Sask			Canadian	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
28		" Estella		M	Dau	S	April	1899	12	Ont			Canadian	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
29		" Jessie		M	Son	S	Dec	1901	9	Ont			Canadian	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
30	154	" Clarence		M	Son	S	August	1904	6	Man			Canadian	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
31	154	Brotherston William	SW 35-46-18	M	Head	M	August	1870	40	Ont			Canadian	Canadian	Presbyte	Farmer																Yes	Yes	E		
32		" Maggie		F	Wife	M	May	1888	23	U.S.A.	1907		American	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E		
33		" Jean P.		F	Daught.	S	Sept	1906	4	U.S.A.	1907		Canadian	Canadian	Presbyte	None																Yes	Yes	E		
34		" Wesley		M	Son	S	Mar	1908	3	Sask			Canadian	Canadian	"	None																Yes	Yes	E		
35		" Alfred		M	Son	S	May	1909	2	Sask			Canadian	Canadian	"	None																Yes	Yes	E		
36	147	Mitchell		F	Daughter	S	Mar	1911	3m	Sask			Canadian	Canadian	"	None																Yes	Yes	E		
37	155	Hopkins William	NE 32-46-18	M	Head	S	July	1880	30	England	1903		English	Canadian	Anglican	Farmer																Yes	Yes	E		
38	156	Mallz William	SE 32-46-18	M	Head	S	Oct	1870	40	Ger	1908		German	American	Methodist	Farmer																Yes	Yes	E		
39	149																																				
40																This ends Township 46. 18.																				
41																																					
42																																					
43																																					
44																																					
45																																					
46																																					
47																																					
48																																					
49																																					
50																																					